

## Christiane Eisenberg

### Publikationen

#### I. Bücher

The Rise of Market Society in England, 1066-1800, transl. Deborah Cohen, New York/Oxford: Berghahn Publishers, 2013 (erweiterte englische Übersetzung von „Englands Weg“).  
Paperback-Ausgabe 2016.

Englands Weg in die Marktgesellschaft (Kritische Studien zur Geschichtswissenschaft, Bd. 187), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2009.

URL: <https://www.vr-elibrary.de/doi/book/10.13109/9783666370083>

(mit Pierre Lanfranchi, Tony Mason and Alfred Wahl) FIFA 1904-2004. Le siècle du football, Paris: Cherche Midi, 2004.

Engl. Übers.: 100 Years of Football. The FIFA Centennial Book, London: Weidenfeld & Nicolson, 2004.

Span. Übers.: FIFA 1904-2004. Un siglo de Fútbol, Madrid: Pearson Educación, 2004; Buenos Aires: Prentice Hall, 2004.

Deutsche Übers.: FIFA 1904-2004. 100 Jahre Weltfußball, Göttingen: Die Werkstatt, 2004.

Weitere Übersetzungen: ins Italienische (De Nicola), Japanische (Kodansha), Türkische, Koreanische, Chinesische, Russische, Arabische.

"English sports" und deutsche Bürger. Eine Gesellschaftsgeschichte 1800-1939, Paderborn: Schöningh, 1999.

Deutsche und englische Gewerkschaften. Entstehung und frühe Entwicklung bis 1878 im Vergleich (Kritische Studien zur Geschichtswissenschaft, Bd. 72), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1986.

Frühe Arbeiterbewegung und Genossenschaften. Theorie und Praxis der Produktivgenossenschaften in der deutschen Sozialdemokratie und den Gewerkschaften der 1860er/1870er Jahre, Bonn: Neue Gesellschaft, 1985.

#### II. Sammelbände

(mit Andreas Gestrich) Cultural Industries in Britain and Germany. Sport, Music and Entertainment from the Eighteenth to the Twentieth Century (Schriftenreihe des Arbeitskreises Deutsche England-Forschung, Bd. 65), Augsburg: Wissner, 2012.

URL: <http://www.wissner.com/pdfs/9783896398659.pdf>

(mit Arnd Bauerkämper) Britain as a Model of Modern Society? German Views (Schriftenreihe des Arbeitskreises Deutsche England-Forschung, Bd. 56), Augsburg: Wissner, 2006.

(mit Rita Gerlach und Christian Handke) Cultural Industries: The British Experience in International Perspective, Online: Humboldt-Universität zu Berlin, 2006.

URL: <http://edoc.hu-berlin.de/conferences/culturalindustries/>. Print on Demand: ISBN 978-3-86004-203-8.

(mit Pierre Lanfranchi) Football History: International Perspectives / Fußball-Geschichte: Internationale Perspektiven. In: Historical Social Research / Historische Sozialforschung 31, 2006, H. 1 (= special issue no. 115), Köln: Zentrum für historische Sozialforschung/Center for Historical Social Research, 2006.

Parliamentary Cultures. British and German Perspectives / Parlamentskulturen. Deutsche und britische Perspektiven (= Publikationen des Großbritannien-Zentrums, Bd. 3), Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2001.

Fußball, soccer, calcio. Ein englischer Sport auf seinem Weg um die Welt, München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1997.

### III. Bibliographien

British History Compared: A Bibliography, Großbritannien-Zentrum der Humboldt-Universität zu Berlin, 3. erw. Aufl. 2010 (seit 2008).

URL: <https://www.gbz.hu-berlin.de/downloads/pdf/british-history-compared>

International Bibliography of Football History, in: Christiane Eisenberg/Pierre Lanfranchi (Hg.), Football History: International Perspectives / Fußball-Geschichte: Internationale Perspektiven. Sonderheft von Historical Social Research / Historische Sozialforschung 31, 2006, H. 1 (= Nr. 115), Köln: Zentrum für historische Sozialforschung/Center for Historical Social Research, 2006, 170-208.

URL: [https://www.researchgate.net/publication/228386398\\_International\\_bibliography\\_of\\_football\\_history](https://www.researchgate.net/publication/228386398_International_bibliography_of_football_history)

### IV. Aufsätze in Büchern und Zeitschriften

Weder gerecht noch leistungsgerecht, sondern Sport. Über die Vergütung professioneller Athleten (und Athletinnen). Ein Kommentar zum Beitrag von Alexander Dilger und Katrin Scharfenkamp „Leistungsgerechte Vergütung im Fußball ist geschlechtergerecht“, in: Sport und Gesellschaft 17, 2020, H. 3, S. 303-317.

URL: DOI: <https://doi.org/10.1515/sug-2020-0019>

Capitalist Horse Sense: Sports Betting and Options Trading during the English Financial Revolution (1690-1740). The International Journal of the History of Sport, 37/3-4, 2020, 323-336. DOI: 10.1080/09523367.2020.1755269.

URL: <https://doi.org/10.1080/09523367.2020.1755269>

The Rise and Decline of *Doux Commerce*: Change of Experience and Change of Perception, in: Jessica Fischer / Gesa Stedman (Hg.), *Imagined Economies. Real Fictions in Great Britain*, Bielefeld 2020, S. 35-54. URL: <https://www.transcript-verlag.de/978-3-8376-4881-2/imagined-economies-real-fictions/> .

Sportliches Handeln und die Ungewissheit kapitalistischer Märkte. Plädoyer für einen funktionalen Sportbegriff, in: Swen Körner/Volker Schürmann (Hg.), *Reflexive Sportwissenschaft. Konzepte und Fallanalysen*, Berlin: Lehmanns Media, 2015, 73-84.

Auktionen und die Erfahrung der Konkurrenz als Marktmechanismus. Betrachtungen zur britischen Wirtschafts- und Kulturgeschichte des 18. Jahrhunderts, in: Ralph Jessen (Hg.), *Konkurrenz in der Geschichte. Praktiken – Werte – Institutionalisierungen*, Frankfurt/New York: Campus, 2014, 229-260.

Die Olympischen Spiele der Neuzeit. Wiederaufnahme der antiken Tradition?, in: *Geschichte in Wissenschaft und Unterricht* 64, 2013, 80-89.

Abbreviated. "Wie olympisch sind die Olympischen Spiele?", in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung* Nr. 168, 21. Juli 2012, Z1-Z2.

Kommentar zu: Hans Langenfeld, Sportangebot und -nachfrage in Städten, in: Michael Krüger/Josef Ulfkotte (Hg.), *Impulse für die Sportgeschichte. Zum 80. Geburtstag von Hans Langenfeld*, Hildesheim: Arete, 2012, 306-310.

(mit Andreas Gestrich) Cultural Industries as a Field of Historical Research: Approaches, Analytical Dimensions, Long-Term Perspectives, in: Christiane Eisenberg/Andreas Gestrich (Hg.), *Cultural Industries in Britain and Germany. Sport, Music and Entertainment from the Eighteenth to the Twentieth Century* (Schriftenreihe des Arbeitskreises Deutsche Englandforschung, Bd. 65), Augsburg: Wissner, 2012, 3-22.

The Finitude of Sports Performances and the Infinite Number of Reproducible Images. A Case Study on Sporting Heroes in Twentieth-Century Germany, in: *The International Journal of the History of Sport* 29, 2012, 832-849.

URL: <http://dx.doi.org/10.1080/09523367.2011.638422>

Embedding Markets in Temporal Structures: A Challenge to Economic Sociology and History, in: *Historical Social Research* 36/3, 2011 (Special Issue Klaus Nathaus/David Gilgen (Hg.), "Change of Markets and Market Societies: Concepts and Case Studies"), 55-78.

URL: <https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0168-ssoar-357508>

Playing the Market Game: Cash Prizes, Symbolic Awards and the Professional Ideal in British Amateur Sport, in: *Sport in History*, 31, 2011, 197-217.

Towards a New History of European Sport? in: *European Review* 19/4, 2011 (Focus "Sport", hg. Christopher Young / Alan Tomlinson), 617-622.

Die britischen Ursprünge des modernen Sports, in: Michael Krüger/Hans Langenfeld (Hg.), *Handbuch Sportgeschichte*, Stuttgart: Hofmann, 2010, 181-186.

Sportgeschichte und Gesellschaftsgeschichte, in: Michael Krüger/Hans Langenfeld (Hg.), *Handbuch Sportgeschichte*, Stuttgart: Hofmann, 2010, 96-103.

Die Unsterblichkeit des Sporthelden und die Herabsetzung der athletischen Leistung, in: LWL-Industriemuseum (Hg.), *Die Helden-Maschine. Zur Aktualität und Tradition von Heldenbildern*, Essen: Klartext, 2010, 129-136.

(mit Reet Tamme) The Golf Boom in Germany 1980-2006: Commercialisation, Nature Protection and Social Exclusion, in: Peter Clark/Marjaana Niemi/Jari Niemelä (Hg.), *Sport, Recreation and Green Space in the European City* (= *Studia Fennica Historia* 16), Helsinki: Finnish Literature Society (SKS), 2009, 171-183.

URL: <http://dx.doi.org/10.21435/sfh.16>

Playing Fields in German Cities, 1900-2000, in: Peter Clark/Marjaana Niemi/Jari Niemelä (Hg.), *Sport, Recreation and Green Space in the European City* (= *Studia Fennica Historia* 16), Helsinki: Helsinki: Finnish Literature Society (SKS), 2009, 76-89.

URL: <http://dx.doi.org/10.21435/sfh.16>

Art. Produktivgenossenschaften, in: *Enzyklopädie der Neuzeit*, Bd. 10, Stuttgart 2009, 418-420.

Geselligkeit im Kaiserreich und in der Weimarer Republik: Das Beispiel des Sports, in: Werner Plumpe/Jörg Lesczenski (Hg.), *Bürgertum und Bürgerlichkeit zwischen Kaiserreich und Nationalsozialismus*, Mainz: Zabern, 2009, 95-106.

Russ. Übers.: Культура общения во второй империи и в Веймарской Республике на примере спорта. // Альманах германской истории. Вып. 1. М., 2013, 325-338 (= *The Almanac of German History. Issue One. Moscow* 2013), 325-338.

'Representing the very best': Anglo-German Competition and Transfers in Sport, in: Dominik Geppert/Robert Gerwarth (Hg.), *Wilhelmine Germany and Edwardian Britain. Essays on Cultural Contacts and Transfers*, Oxford: Oxford University Press, 2008, 393-413.

URL: [https://perspectivia.net/receive/pnet\\_mods\\_00004123](https://perspectivia.net/receive/pnet_mods_00004123)

Die Fußball-Weltmeisterschaft: Seit wann ist sie ein Weltereignis?, in: Stefan Nacke/René Unkelbach/Tobias Werron (Hg.), *Weltereignisse. Theoretische und empirische Perspektiven*, Wiesbaden: VS Verlag, 2008, 87-100.

Zum Spannungsverhältnis von kommerzieller Massenkultur und Arbeiterkultur: England aus deutscher Perspektive, in: Hartmut Kaelble/Martin Kirsch (Hg.), Selbstverständnis und Gesellschaft der Europäer. Aspekte der sozialen und kulturellen Europäisierung im späten 19. und 20. Jahrhundert, Frankfurt/M.: Peter Lang, 2007, 299-318.

Aus der Geschichte lernen - aber was? Neuere Literatur zum Fußball in der Zeit des Nationalsozialismus, in: Archiv für Sozialgeschichte 47, 2007, 569-578.

URL: <http://library.fes.de/afs-online/afs/ausgaben-online/band-47/forschungsberichte-und-rezensionen/aus-der-geschichte-lernen-aber-was-neuere-literatur-zum-fussball-in-der-zeit-des-nationalsozialismus>

"German Gymnastics" in Britain, or the Failure of Cultural Transfer, in: Stefan Manz/Margrit Schulte Beerbühl/John R. Davis (Hg.), Migration and Transfer from Germany to Britain 1660-1914, München: de Gruyter, 2007, 131-146.

From Political Ignorance to Global Responsibility: The Role of the World Soccer Association (FIFA) in International Sport during the Twentieth Century, in: Journal of Sport History 32, 2005 [erschienen April 2007], 379-393.

Die Verbreitung des Fußballs in Europa und Übersee, in: Kult um den Ball. Auf den Spuren des Fußballs, hg. Roemer- und Pelitzaeus-Museum Hildesheim (= Sonderheft des Sportmagazins Kicker), Nürnberg: Olympia-Verlag, 2006, 68-75.

Not Cricket! Sport in Germany, or How the British Model Fell into Oblivion, in: Arnd Bauerkämper/Christiane Eisenberg (Hg.), Britain as a Model of Modern Society? German Views, Augsburg: Wissner, 2006, 242-256.

(mit Arnd Bauerkämper), Perceptions of Britain in Germany: Approaches, Methods and Analytical Dimensions, in: Arnd Bauerkämper/Christiane Eisenberg (Hg.), Britain as a Model of Modern Society? German Views, Augsburg: Wissner, 2006, 7-21.

(mit Christian Handke und Rita Gerlach), Introduction, in: Christiane Eisenberg/Christian Handke/Rita Gerlach (Hg.), Cultural Industries. The British Experience in International Perspective. Online. Humboldt-Universität zu Berlin, 2006.

URL: <http://edoc.hu-berlin.de/conferences/culturalindustries/>. Print on Demand: ISBN 978-3-86004-203-8.

(mit Tony Mason) Sport und Sportpolitik, in: Hans Kastendiek/Roland Sturm (Hg.), Länderbericht Großbritannien. Geschichte - Politik - Wirtschaft - Gesellschaft - Kultur, Bonn: Bundeszentrale für politische Bildung, 2006 (3. überarb. Aufl.), 391-408.

Der Weltfußballverband FIFA im 20. Jahrhundert. Metamorphosen eines "Prinzipienreiters", in: Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte 54, 2006, 209-230.

URL: <http://www.aldenbourg-link.com/doi/pdf/10.1524/vfzg.2006.54.2.209>.

Reprint.: Metamorphosen eines Prinzipienreiters. Der Weltfußballverband FIFA im 20. Jahrhundert, in: Jürgen

Mittag/Jörg-Uwe Nieland (Hg.), Das Spiel mit dem Fußball. Interessen, Projektionen und Vereinnahmungen, Essen: Klartext, 2007, 219-236.

FIFA 1975-2000: the Business of a Football Development Organisation, in: Christiane Eisenberg/Pierre Lanfranchi (Hg.), Football History. International Perspectives / Fußball-Geschichte: Internationale Perspektiven. Sonderheft von Historical Social Research / Historische Sozialforschung 31, 2006, H. 1 (= Nr. 115), Köln: Zentrum für Historische Sozialforschung/Center for Historical Social Research, 2006, 55-68.

URL: [http://hsr-trans.zhsf.uni-koeln.de/hsrretro/docs/artikel/hsr/hsr2006\\_700.pdf](http://hsr-trans.zhsf.uni-koeln.de/hsrretro/docs/artikel/hsr/hsr2006_700.pdf)

(mit Pierre Lanfranchi) Editorial, in: Christiane Eisenberg/Pierre Lanfranchi (Hg.), Football History. International Perspectives / Fußball-Geschichte. Internationale Perspektiven. Sonderheft von Historical Social Research / Historische Sozialforschung 31, 2006, H. 1 (= Nr. 115), Köln: Zentrum für Historische Sozialforschung/ Center for Historical Social Research, 2006, 4-6.

FIFA et Politique 1945-2000, in: Yvan Gastaut/Stéphane Mourlane (Hg.), Le football dans nos sociétés. Une culture populaire 1914-1998, Paris: Autrement, 2006, 119-134.

Medienfußball: Entstehung und Entwicklung einer transnationalen Kultur, in: Geschichte und Gesellschaft 31, 2005, 586-609.

Europäische Interessenpolitik im Weltfußball, in: Rüdiger Hohls/Iris Schröder/Hannes Siegrist (Hg.), Europa und die Europäer. Quellen und Essays zur modernen europäischen Geschichte. Festschrift für Hartmut Kaelble zum 65. Geburtstag, Stuttgart: Steiner, 2005, 293-298.

URL: <http://www.europa.clio-online.de/2008/Article=112> .

Fußball als globales Phänomen: Historische Perspektiven, in: Aus Politik und Zeitgeschichte. Beilage zur Wochenzeitung "Das Parlament" B 26/2004, 7-15.

Reprint: Fußball als globales Phänomen: Historische Perspektiven, in: Frankfurter Rundschau, Nr. 143, 23.6.2004, 9.

Reprint: Der Weg des Fußballs um die Welt 1863-2004, in: Dieter H. Jütting (Hg.), Die lokal-globale Fußballkultur – wissenschaftlich beobachtet, Münster: Waxmann, 2004, 45-60.

Reprint: Fußball als globales Phänomen: Ein englischer Sport auf seinem Weg um die Welt, in: Der Bürger im Staat 56/1, 2006, 14-19.

Franz. Übers.: Le football comme phénomène mondial, in: Revue Européenne d'Histoire Sociale Nr. 18/19, 2006, 8-23.

Russ. Übers.: Futbol kak global'nyj fenomen: Istoričeskije perspektivy, in: Logos. Filosofsko-literaturnyj Žurnal (Sonderheft "Filosofija Sporta"), Moskau, 54/3, 2006, 91-103.

Gegenstandsbereich und politische Zielsetzung der Sportgeschichte: Anmerkungen zu Michael Krügers "Anmerkungen", in: Sport und Gesellschaft – Sport and Society 1/1, 2004, 92-95.

Japan. Übers.: Ritsumeikan Review of Industrial Society 46, 2010, 215-218

Soziologie, Ökonomie und "Cultural Economics" in der Sportgeschichte: Plädoyer für eine Neuorientierung, in: *Sport und Gesellschaft – Sport and Society* 1/1, 2004, 73-83.

Japan. Übers.: *Ritsumeikan Review of Industrial Society* 46, 2010, 197-206.

Kulturtransfer als historischer Prozess: Ein Beitrag zur Komparatistik, in: Hartmut Kaelble/Jürgen Schriewer (Hg.), *Vergleich und Transfer. Komparatistik in den Sozial-, Geschichts- und Kulturwissenschaften*, Frankfurt/Main u. New York: Campus, 2003, 399-417.

Gekürzte engl. Übers.: *Cultural Transfer as a Historical Process: Research Questions, Steps of Analysis, Methods*, in: Jürgen Schlaeger (Hg.), *Metamorphosis. Structural Changes of Cultural Transformations* (= REAL. Yearbook of English and American Literature 20), Tübingen: Gunter Narr, 2005, 99-111.

Commerce and Culture. Der Forschungsrahmen des Großbritannien-Zentrums an der Humboldt-Universität, in: Bernhard Klein/Jürgen Kramer (Hg.), *Kulturwissenschaften in der Anglistik – Eine Standortbestimmung. Dokumentation einer Tagung an der Universität Dortmund*, 8. Bis 10. April 2003, Dortmund: Universität Dortmund, 2003, S. 81-83.

URL: <http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.453.1638&rep=rep1&type=pdf>

Möglichkeiten und Grenzen der Konsumgeschichte: das Beispiel des Sportkonsums, in: Michael Prinz (Hg.), *Der lange Weg in den Überfluss. Anfänge und Entwicklung der Konsumgesellschaft seit der Vormoderne*, Paderborn: Schöningh, 2003, 515-531.

Erneut in: Andreas Luh / Norbert Gissel (Hg.), *Neue Forschung zur Kulturgeschichte des Sports*, Hamburg: Feldhaus, 2018, 53-70.

From England to the World: The Spread of Modern Soccer Football 1863-2000, in: *Moving Bodies* 1, 2003, H. 1 (special issue "Football History and Culture"), 7-22.

Langfassung: *The Global Dissemination of Modern Soccer Football: the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries*, in: *Proceedings of the International Symposium on Soccer and Society*, May 24<sup>th</sup> and 25<sup>th</sup> 2002, Sendai College/Japan, Funaoka 2004, 16-36.

Die Entdeckung des Sports durch die Geschichtswissenschaft, in: *Historical Social Research/Historische Sozialforschung* 27, 2002, Nr. 2/3, 4-21.

URL: [https://www.researchgate.net/publication/237669649\\_Die\\_Entdeckung\\_des\\_Sports\\_durch\\_die\\_moderne\\_Geschichtswissenschaft](https://www.researchgate.net/publication/237669649_Die_Entdeckung_des_Sports_durch_die_moderne_Geschichtswissenschaft)

Reprint: Hans Joachim Teichler (ed), *Moden und Trends im Sport und der Sportgeschichte* (= Schriften der Deutschen Vereinigung für Sportgeschichte, Bd. 133), Hamburg: 2003, 31-44.

Russ. Übers.: *Otkrytie sporta sovremennoj istorieskoj naukoj*. In: *Logos. Filosofsko-literarnyj žurnal* (Filosofija, politika i kul'tura sporta), Moskau, Nr. 73/6, 2009, 82-98.

"Sport, History of", in: *International Encyclopedia of the Social and Behavioral Sciences*, hg von Neil J. Smelser/Paul B. Baltes, Amsterdam: Elsevier, 2001, 14919-14924.

URL: <https://doi.org/10.1016/B0-08-043076-7/02668-1>

The Rise of Internationalism in Sport, in: Martin H. Geyer/Johannes Paulmann (Hg.), *The Mechanics of Internationalism: Culture, Society and Politics from the 1840s to the First World War*, Oxford: Oxford University Press, 2001, 375-403.

Die kulturelle Moderne: eine Schöpfung der Großstadt? Paris und London in sozialwissenschaftlicher und historischer Perspektive, in: Ortrud Gutjahr u.a. (Hg.), *Attraktion Großstadt um 1900. Individuum - Gesellschaft - Masse*, Berlin: Berliner Wissenschafts-Verlag, 2001, 11-36.

Überarb. engl. Übersetzung: The Culture of Modernity: London and Paris around 1900, in: *Journal for the Study of British Cultures* 10, 2003, 171-186.

Erneut in: Andreas Fahrmeir/Elfie Rembold (Hg.), *Representation of British Cities: The Transformation of Urban Space, 1700-2000* (= Schriften des Arbeitskreises Deutsche England-Forschung, Bd. 50), Berlin/Wien: Philo, 2003, 130-148.

"Sportsmanship": Die weltweite Verbreitung des modernen Sports und die Entfernung vom englischen Ursprung, in: *Hard Times. Deutsch-englische Zeitschrift* Nr. 72, Winter 2000/2001, 17-21.

Friedrich Ludwig Jahn: der "Erfinder" des Turnens, in: *Sportwissenschaft* 30, 2000, H. 2, 125-140.

Japan. Übersetzung in: *Ritsumeikan Social Sciences Review (Kyoto)* 37, 2001, 147-168.

Rival Interpretations of Football Hooliganism: Figurational Sociology, Social History and Anthropology, in: Jürgen Schlaeger (Hg.), *Representations of Emotional Excess* (= Yearbook of Research in English and American Literature, vol. 16), Tübingen: Gunter Narr, 2000, 297-306.

Von England in die Welt: Entstehung und Verbreitung des modernen Fußballs, in: Wolfgang Schlicht/Werner Lang (Hg.), *Über Fußball. Ein Lesebuch zur wichtigsten Nebensache der Welt*, Schorndorf: Hofmann, 2000, 59-84.

Vom Fair Play zum Krieg [ursprünglich vorgesehener, von der Redaktion eigenmächtig geänderter Titel: *Zwischen Nationalismus und Internationalismus*], in: *Zeitschrift für Kulturaustausch* 50, 2000, no. 1 (special issue "Sport"), 58-61.

Histoire du football professionnel en Allemagne, in: Henri Héral/Patrick Mignon (Hg.), *Football. Jeu et société* (= Les Cahiers de L'INSEP Nr. 25/1999), Paris: Insep, 1999, 163-188.

"Deutsches Turnen" in England: Das Scheitern eines Kulturtransfers, in: Frank Otto/Thilo Schulz (Hg.), *Großbritannien und Deutschland. Gesellschaftliche, kulturelle und politische Beziehungen im 19. und 20. Jahrhundert*. Festschrift für Bernd-Jürgen Wendt zu seinem 65. Geburtstag, Rheinfelden: Schäuble, 1999, 13-32.

Japan. Übersetzung: *Ritsumeikan Social Sciences Review* 45/4, 2010, 145-163.

Der Sportler, in: Ute Frevert/Heinz-Gerhard Haupt (Hg.), *Der Mensch des 20. Jahrhunderts*, Frankfurt: Campus, 1999, 87-112.

Russ. Übersetzung: *Sportmen*, in: *Logos. Filosofsko-literaturnyj Žurnal* (Sonderheft "Filosofija Sporta"), Moskau, 54/3, 2006, 3-22.



Sportgeschichte: Eine Dimension der modernen Kulturgeschichte, in: Geschichte und Gesellschaft 23, 1997, 295-310.

Deutschland [1890-1996], in: Christiane Eisenberg (Hg.), Fußball, soccer, calcio. Ein englischer Sport auf seinem Weg um die Welt, München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1997, 94-129.

Einführung, in: Christiane Eisenberg (Hg.), Fußball, soccer, calcio. Ein englischer Sport auf seinem Weg um die Welt, München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1997, 7-21.

Charismatic Nationalist Leader: Turnvater Jahn, in: Richard Holt/J.A. Mangan/Pierre Lanfranchi (Hg.), European Heroes. Myth, Identity, Sport (= International Journal of the History of Sport 13, H. 1), London: Routledge, 1996, 14-27.

Wiederabdruck in der Buchausgabe des Zeitschriftenhefts, London 1996.

Pferderennen zwischen "Händler-" und "Heldenkultur": Verlauf und Dynamik einer englisch-deutschen Kulturbegegnung, in: Hartmut Berghoff/Dieter Ziegler (Hg.), Pionier und Nachzügler? Vergleichende Studien zur Geschichte Englands und Deutschlands im Zeitalter der Industrialisierung. Festschrift für Sidney Pollard zum 70. Geburtstag, Bochum: Brockmeyer, 1995, 235-258.

Die Arbeiterbewegungen der Welt im Vergleich: Methodenkritische Bemerkungen zu einem Projekt des Internationalen Instituts für Sozialgeschichte in Amsterdam, in: Archiv für Sozialgeschichte 34, 1994, 397-410.

URL: [http://library.fes.de/jportal/servlets/MCRFileNodeServlet/jportal\\_derivate\\_00021131/afs-1994-397.pdf](http://library.fes.de/jportal/servlets/MCRFileNodeServlet/jportal_derivate_00021131/afs-1994-397.pdf)

German workers and "English sport": Some notes on the limits of cultural transfer in the nineteenth and early-twentieth centuries, in: Ian Blanchard (Hg.), Labour and Leisure in Historical Perspective, Thirteenth to Twentieth Centuries. Papers Presented at Session B-3a of the Eleventh International Economic History Congress, Milan, 12th-17th September 1994 (= Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte, Beiheft 116), Stuttgart: Steiner, 1994, 149-159.

Die englische Arbeiterschaft im Wandel von Wirtschaft und Gesellschaft 1815-1880, in: Wolf D. Gruner/Bernd-Jürgen Wendt (Hg.), Großbritannien in Geschichte und Gegenwart, Hamburg: Krämer, 1994, 137-160.

Fußball in Deutschland 1890-1914: Ein Gesellschaftsspiel für bürgerliche Mittelschichten, in: Geschichte und Gesellschaft 20, 1994, 181-210.

URL: <https://www.jstor.org/stable/40185700>

Der deutsche Sport in der Zeitgeschichte: Überlegungen aus sozial- und kulturgeschichtlicher Sicht, in: Mitteilungen aus der kulturwissenschaftlichen Forschung 17, 1994, H. 34, 179-191.

Massensport in der Weimarer Republik: Ein statistischer Überblick, in: Archiv für Sozialgeschichte 33, 1993, 137-178.

URL: [http://library.fes.de/jportal/receive/jportal\\_jparticle\\_00012746](http://library.fes.de/jportal/receive/jportal_jparticle_00012746)

Football in Germany: Beginnings, 1890-1914, in: The International Journal of the History of Sport 8, 1991, 205-220.

URL: <https://doi.org/10.1080/09523369108713755>

Ital. Übersetzung: Le origini del calcio in Germania, 1890-1914, in: Pierre Lanfranchi (Hg.), Il calcio et il suo pubblico, Neapel: Edizioni Scientifiche Italiane, 1992, 31-48.

Frz. Übersetzung: Les origines de la culture du football en Allemagne, in: Jean-Michel Faure/Charles Suaud (Hg.), Football et Sociétés (= Sociétés et Représentations Nr. 7/1998), Paris: Publications de la Sorbonne, 1998, 33-48.

Artisans' Socialization at Work: Workshop Life in Early Nineteenth-century England and Germany, in: Journal of Social History 24, 1990/91, 507-520.

URL: <https://doi.org/10.1353/jsh/24.3.507>

Vom "Arbeiter-" zum "Angestelltenfußball"? Zur Sozialstruktur des deutschen Fußballsports 1890-1950, in: Sozial- und Zeitgeschichte des Sports 4, 1990, H. 3, 20-46.

The Middle Class and Competition: Some Considerations of the Beginnings of Modern Sport in England and Germany, in: The International Journal of the History of Sport 7, 1990, 265-282.

URL: <https://doi.org/10.1080/09523369008713726>

Ital. Übersetzung: Classe media e concorrenza: Riflessioni sugli esordi dello sport in Inghilterra e Germania, in: Italia contemporanea, Nr. 183, 1991, 227-243.

Basisdemokratie und Funktionärsherrschaft: Zur Kritik von Robert Michels' Organisationsanalyse der deutschen Arbeiterbewegung, in: Mitteilungen des Instituts zur Erforschung der europäischen Arbeiterbewegung (IGA) 1990, H. 9, 8-30.

URL: <https://doi.org/10.13154/mts.9.1990.8-30>

Sportgeschichte als Sozialgeschichte: Überlegungen zu einigen britischen Neuerscheinungen, in: Stadion. Internationale Zeitschrift für Geschichte des Sports 15, 1989, 277-287.

The Comparative View in Labour History: Old and New Interpretations of the English and German Labour Movements before 1914, in: International Review of Social History 34, 1989, 403-432.

URL: <https://doi.org/10.1017/S0020859000009457>

Chartismus und Allgemeiner Deutscher Arbeiterverein: Die Entstehung der politischen Arbeiterbewegung in England und Deutschland, in: Arno Herzig/Günter Trautmann (Hg.), "Der kühnen Bahn nur folgen wir ..." Ursprünge, Erfolge und Grenzen der Arbeiterbewegung in Deutschland, Bd. 1, Hamburg: Reimer, 1989, 151-170.

Überarb. engl. Fassung: Variations in Socialism: The Rise of a Political Labour Movement in Britain and Germany, in: Diplomacy & Statecraft 8, 1997 (= special issue "Britain and Europe"), 124-138.

Arbeiter, Bürger und der "bürgerliche Verein" 1820-1870: Deutschland und England im Vergleich, in: Jürgen Kocka (Hg.), Bürgertum im 19. Jahrhundert. Deutschland im europäischen Vergleich, Bd. 2, München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1988, 187-219.

Wiederabdruck in: Jürgen Kocka (Hg.), Bürgertum im 19. Jahrhundert, Bd. 3: Verbürgerlichung, Recht und Politik, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1995, 48-80.

Engl. Übersetzung: Working-Class and Middle-Class Associations: An Anglo-German Comparison, 1820-1870, in: Jürgen Kocka/Allen Mitchell (Hg.), Bourgeois Society in Nineteenth-century Europe, Oxford/Providence: Berg, 1992, 151-178.

Handwerkstradition und Gewerkschaftsentwicklung im 18. und frühen 19. Jahrhundert: Deutschland und England im Vergleich, in: Tel Aviver Jahrbuch für deutsche Geschichte 16, 1987, 177-199.

La tradizione artigiana in Germania: un impulso o uno ostacolo allo sviluppo del sindacalismo? [Diskussionsbeitrag zur Kontroverse über: Artigiani e movimento operaio: un confronto interpretativo], in: Movimento operaio e socialista, N.S. 9, 1986, 492-503.

Il movimento cooperativo tedesco 1850-1914: fattori di sviluppo economici e sociopolitici, in: Maurizio degl' Innocenti (Hg.), Le imprese cooperative in Europa, Pisa: Nistri-Lischi, 1986, 148-172.